



MODELO AFD-280E
Dispensador de Patatas Fritas
MANUAL DEL OPERADOR
Español (Rev. F)



Fabricado por
AUTOMATED EQUIPMENT LLC
5140 Moundview Drive
Red Wing, MN 55066 U.S.A.
TELÉFONO: 1 (651) 385-2273
FAX: 1 (651) 385-2166
FAX SERVICIO: 1 (651) 385-2172
PARA SERVICIO en E.U.A./CANADÁ, LLAME AL:
1 (800) 248-2724

<http://www.autoequipllc.com>

Horario Comercial: 8:00 AM a 5:00 PM HCE

Después de hora, su llamada será atendida por un servicio de mensajería.

El servicio de mensajería llamará a un Representante del Servicio Técnico quien le devolverá su llamada.

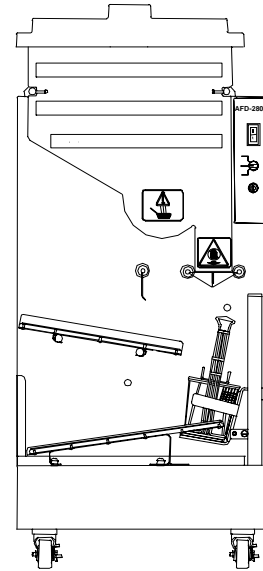


TABLA DECONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	22
ESPECIFICACIONES	22
DECLARACIÓN DE LA FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)	22
GARANTÍA	23
SOLICITANDO SERVICIO, ASISTENCIA O PARTES	24
SEGURIDAD	25
ARMANDO EL DISPENSADOR	26
CONFIGURACIÓN DIARIA	27
FINALIZACIÓN DIARIA	27
CONTROLES DEL OPERADOR	28
PERSONALIZACIÓN DE LAS OPERACIONES EN EL PANEL FRONTAL	29
SECUENCIA DE OPERACIÓN	30

Dispensador AFD-280E

La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

EN NINGUN CASO AUTOMATED EQUIPMENT LLC SERA RESPONSABLE POR OMISIONES TÉCNICAS O EDITORIALES EN EL PRESENTE MANUAL; NI TAMPOCO POR LOS DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, CASUALES O CONSIGUIENTES RESULTANTES DE LA PROVISIÓN, RENDIMIENTO O USO DE ESTE MATERIAL.

Este manual es propiedad registrada con todos sus derechos reservados. Bajo las leyes de los derechos de autor, el mismo no podrá ser copiado, total o parcialmente sin el consentimiento escrito de Automated Equipment LLC

Los nombres de productos aquí mencionados lo son únicamente con propósito de identificación, y pueden ser marcas de fábrica y/o marcas registradas de sus respectivas compañías.

Dispensador AFD-280E

INTRODUCCIÓN

El Dispensador es un sistema automático compacto que reemplaza el encestado manual de patatas fritas congeladas. El Dispensador pesa automáticamente cargas de 12 onzas (350 g), 16 onzas (450 g) o 24 onzas (700 g) de patatas fritas y las distribuye en las cestas de freír especiales.

La Tolva del Dispensador contiene 42 lbs. (19 kg) de patatas fritas antes de cargar las cestas. Un Tambor Dispensador rotativo dentro de la Tolva transfiere las patatas fritas congeladas a las Puertas del Acumulador donde el sensor pesa exactamente las patatas fritas.

La cestas vacías son colocadas manualmente en la Guía Superior. Las cestas deslizan bajo las Puertas del Acumulador donde las patatas fritas se distribuyen en ellas. El Elevador de Cestas baja entonces las cestas llenas hasta la Guía Inferior donde esperan a ser recogidas por el personal.

USO PREVISTO

El Dispensador AFD-280E fue previsto para dispensar únicamente patatas fritas congeladas. Todo el alimento deberá ser almacenado y manipulado siguiendo las recomendaciones de la industria. El Dispensador AFD-280E no fue previsto para almacenar alimento y debe ser limpiado regularmente, tal como se describe en el manual, para evitar putrefacción y contaminación.

NORMA DE COMUNICACIÓN DE PELIGRO (HCS)

Los procedimientos descritos en este manual puede incluir el uso de productos químicos. Éstos serán resaltados en negrita seguidas por la sigla (HCS) en el texto del procedimiento. Consulte las Hojas de Datos del Manual HCS para la apropiada Seguridad de Materiales (MSDS).

NOTA: Este equipo está fabricado en los E.U.A., por consiguiente todas las medidas están en el sistema inglés y las conversiones al sistema métrico expresadas, son aproximadas.

¡IMPORTANTE!

Este manual contiene información operativa y de servicio para el Dispensador Modelo AFD-280E . Todos los Dispensadores posteriores al Nro. de serie AFER9903B00384 están fabricados con el Sensor de Peso Sin Contacto (NCWS) que reemplaza a la Célula de Carga. En negrita entre corchetes [] se indicarán procedimientos operativos y de servicio para los modelos con Sensor de Peso Sin Contacto (NCWS).

ESPECIFICACIONES

Características:

Volumen de almacenamiento de 42 lb. / 19kg de producto congelado

Modos de Dispensado Manual o automático

Alimentado eléctricamente

Contiene 7 Cestas de Freír Especiales

Desarmable para su limpieza

Requerimientos Eléctricos:

E.U.A./Canadá (Listado como UL):

110 Volts a.c., 60 Hertz, 1Ø, 0.7 A

Internacional (Marcado CE):

220-240 Volts a.c., 50 Hertz, 1Ø, 2.0A.

Disyuntor Interno: 5 Amps

Información Adicional del Equipo:

Emisión de Ruido: < 70 dB(A)

Altitud Máxima: 6000 ft. (1525 meters)

Humedad Máxima: 95% no condensable

Temperatura Ambiente: 4° - 25°C (40° - 77°F)

Fecha de Fabricación:

La fecha de fabricación está codificada dentro de la etiqueta de identificación del número de serie, en el panel lateral del Dispensador.

Ejemplo: S/N AFER0403C000000 indica una fecha de fabricación de 03/04 o marzo de 1999.

Requerimientos de Espacio:

Espacio libre de piso cerca de la freidora de al menos 28" (72 cm) de ancho y 24" (60 cm) de profundidad. Las asas de las Cestas se extenderán hasta 32" (81 cm). Este equipo debe ser instalado sobre una superficie horizontal con una inclinación menor a 2 grados. Este equipo debe ser instalado únicamente en lugares donde el uso y mantenimiento están restringidos a personal entrenado.

DECLARACIÓN DE LA FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)

ATENCIÓN: Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias a comunicaciones radiales.

Dispensador AFD-280E

GARANTÍA

Automated Equipment LLC, (en adelante AELLC) garantiza que el producto adquirido se halla libre de defectos de manufactura en lo que respecta a materiales y mano de obra bajo condiciones y uso normales, para el período y los componentes especificados a continuación:

<u>Componentes cubiertos</u>	<u>Plazo</u>
Conjunto de circuitos electrónicos	1 año
Partes eléctricas y mecánicas móviles	1 año
Marco estructural o cerramientos	1 año
Componentes removibles por el personal:	
Bandeja de Goteo	90 días
Tolva, Tapa de Tolva y Desviador	90 días
Tambor	90 días
Extensión de la Tolva	90 días
Conjunto de Sillín del Elevador	90 días
Conjunto de Guías y Deslizadores	90 días
Bandeja de Restos	90 días
Cestas Especiales	90 días
Cable de Alimentación	90 días

El período de garantía para el Dispensador de Productos Congelados y/o sus Accesorios (en adelante “el Producto”) comienza a partir de la fecha de despacho desde AELLC.

EXCEPTO QUE AQUI SE DISPONGA LO CONTRARIO, AELLC NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS, SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS Y DESCONOCE ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

AELLC no se hará responsable por daños y perjuicios directos, indirectos o consiguientes de ninguna clase (incluidos perjuicios por pérdida de beneficios comerciales, lucro cesante, pérdida de información de negocios y afines) resultantes del uso o la impericia en el uso del Producto.

LA PRESENTE GARANTÍA SE ANULA SI EL PRODUCTO NO FUNCIONA CORRECTAMENTE DEBIDO A ABUSO O NEGLIGENCIA POR PARTE DEL COMPRADOR, SUS EMPLEADOS, AGENTES U OTROS REPRESENTANTES, YA SEA POR ROTURA, DOBLADO, MAL USO, ABUSO, CAÍDA, MODIFICACIÓN, MANTENIMIENTO INADECUADO O CUALQUIER OTRA FORMA DE USO NEGLIGENTE O IMPROPIA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS AL PRODUCTO DEBIDOS A CAUSAS NATURALES COMO SER RAYOS, FLUCTUACIONES EN LA CORRIENTE ELÉCTRICA, INUNDACIONES, FUEGO, TORNADOS U OTROS ACTOS DIVINOS. AELLC FACTURARÁ AL COMPRADOR LAS REPARACIONES NECESARIAS DEBIDAS A LAS CAUSAS AQUÍ ENUMERADAS.

La presente garantía se rige por las leyes substantivas del Estado de Minnesota, EUA, sin que sean de aplicación las provisiones reguladoras del conflicto de leyes.

La presente garantía es intransferible y aplica únicamente al comprador original.

SOLICITANDO SERVICIO, ASISTENCIA O PARTES

SERVICIO DURANTE LA GARANTÍA

Este servicio debe iniciarse llamando a la Línea de Emergencia del Soporte Técnico de AELLC al 1-800-248-2724 (E.U.A./Canadá) o al 651-385-2273 para establecer los requisitos de la garantía.

El personal del Servicio Técnico de AELLC determinará la causa de la fallo y proporcionará la solución apropiada. Si se requieren repuestos, las partes serán provistas por AELLC o por un Centro de Soporte de Servicio/ Distribuidores de Partes autorizado.

Se hará lo posible para efectuar las reparaciones durante el horario comercial, y AELLC no se hará responsable de posibles recargos por horarios extraordinarios o vacacionales.

SERVICIO FUERA DE GARANTÍA

El servicio es normalmente efectuado por personal designado por el cliente o contratando un agente de servicio local. Los honorarios por servicio están de acuerdo con los estándares de la industria.

Los repuestos se obtienen a través de Centros de Soporte Técnico/ Distribuidores de partes locales o directamente de AELLC llamando al 1-800-248-2724 (E.U.A./Canadá) o 651-385-2273 en el caso de no disponer de un distribuidor local.

La Línea Directa de Soporte Técnico de AELLC está abierta para brindar asistencia telefónica sobre soporte técnico de productos AELLC, partes e información sobre partes y para remisión a un agente de servicio. Llame a la Línea Directa del Soporte Técnico de AELLC al 1-800-248-2724 (E.U.A./Canadá) ó 651-385-2273.

Apunte la siguiente información para sus registros:

Fecha de Instalación

Teléfono del Servicio

Número de Serie

Quando repare esta unidad, use solamente repuestos suministrados por AELLC o provistos por un Distribuidor de Partes Originales autorizado por la fábrica AELLC. El uso de repuestos distintos a aquellos provistos por AELLC o por un Distribuidor de Partes Originales autorizado por AELLC anulará la garantía.

Todos los gastos de envío serán F.O.B AELLC y están sujetos a cambios sin previo aviso. Los precios serán los vigentes al momento del despacho.

Automated Equipment LLC. se reserva el derecho de efectuar sustituciones adecuadas en los materiales, dependiendo de su disponibilidad.

¡ATENCIÓN!

Únicamente personal calificado/entrenado, debería realizar el servicio en este equipo.

Las funciones de servicio descritas en este manual pueden causar daños irreversibles al equipo y/o heridas al personal si se realizan incorrectamente.

Si el cable de alimentación se dañó, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona igualmente calificada para evitar peligro.

Dispensador AFD-280E

SEGURIDAD

Aquí encontrará algunas directivas para operar y mantener el Dispensador AFD-280E:

- Desconecte el Cable de Alimentación del Dispensador antes de inspeccionarlo.
- Inspeccione el Dispensador regularmente para identificar problemas antes de que sucedan.
- Mantenga limpio el Dispensador.
- Mantenga las manos lejos de las Puertas del Acumulador y del Tambor mientras el Dispensador opera.
- Las cestas para freidora pueden estar calientes. Tómelas únicamente por las asas.
- NO haga rodar el Dispensador hasta el fregadero para su limpieza, ésto causará un desgaste innecesario en él.
- Si el cable se dañó, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona similarmente calificada para evitar peligro.
- NO ROCÍE EL DISPENSADOR CON AGUA. No está sellado contra chorros de agua y puede entrar contaminación en componentes sensibles. Esto anulará la garantía.

¡ATENCIÓN!

Únicamente personal calificado/entrenado debería realizar el servicio en este equipo.

Las funciones de servicio descritas en este manual pueden causar daños irreversibles al equipo y/o heridas al personal si se realizan incorrectamente.

ETIQUETADO INTERNACIONAL DE SEGURIDAD

El Etiquetado Internacional de Seguridad está representado por los símbolos ilustrados más abajo. Las etiquetas están fijadas a la Tolva para indicar claramente las áreas que pueden ser perjudiciales para el operador del Dispensador.

Estos temas de seguridad son:

1. **LAS CESTAS PUEDEN ESTAR CALIENTES:** Las cestas deben tomarse siempre por el asa provista.
2. **NO PONER LAS MANOS DEBAJO:** Las manos no deben ser colocadas cerca o debajo las Puertas del Acumulador mientras el Dispensador está energizado.

